

Autoridad del Canal de Panamá

**Informe Trimestral  
Avance de los Contratos del  
Proyecto Puentes sobre el  
Canal en el Atlántico**

30 de septiembre de 2012



CANAL DE PANAMÁ



## **Informe Trimestral**

### **Avance de los Contratos del Proyecto Puente sobre el Canal en el Atlántico**

Este informe de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) presenta un resumen del estatus de las contrataciones correspondientes al proyecto del Puente sobre el Canal en el Atlántico, al 30 de septiembre de 2012. De conformidad con lo establecido en la Ley 28 del 17 de julio de 2006, la construcción de esta obra debe iniciar, a más tardar, inmediatamente después de concluido el tercer juego de esclusas, y su costo será cubierto por la ACP. En este documento se resaltan los avances de las contrataciones realizadas durante los meses de julio a septiembre de 2012.

#### **Descripción del proyecto**

El proyecto consiste en el diseño y construcción de un puente vehicular doble atirantado de concreto y sus accesos, con una longitud total aproximada de 4,990 metros y cuatro carriles, ubicado sobre el Canal en el Atlántico, provincia de Colón.

Contempla la conexión de la aproximación oeste del puente con la carretera existente hacia la Costa Abajo de Colón e incluye un puente sobre el río Chagres, aguas abajo del vertedero de Gatún.

#### **Fechas relevantes**

Disponibilidad de fondos<sup>1</sup>: diciembre de 2010.

Inicio del diseño: 2 de junio de 2011.

Inicio proyectado de la construcción: diciembre de 2012.

Año proyectado de terminación: 2015.

#### **Monto de contratos adjudicados**

Monto total al 30 de septiembre de 2012: B/. 7,740,294.95.

---

<sup>1</sup> Este proyecto no forma parte del Programa de Ampliación, por lo que su costo será cubierto bajo el Programa Regular de Inversiones de la ACP.



# Cronograma Puente sobre el Canal en el Atlántico

## Al 30 de septiembre de 2012

Actividad por trimestre (T)	Planeado %	Ganado %	2011				2012				2013				2014				2015				2016				
			1T	2T	3T	4T																					
Preparación de pliego de cargos - diseño	100	100	█																								
Anuncio y licitación - diseño	100	100		█																							
Evaluación de propuestas y adjudicación - diseño	100	100			█																						
Contrato de diseño	100	99			█	█	█	█	█																		
Contrato para limpieza de municiones y explosivos de consideración	100	100					█																				
Pliego de cargos y precalificación de contratistas - Contrato de construcción	100	100			█	█	█	█																			
Pliego para contratistas precalificados - Contrato de construcción componente A	100	100						█	█																		
Licitación - Contrato de construcción componente A	90	90							█	█																	
Contrato de construcción del componente A	0	0																									
Pliego de cargos - Contrato de construcción del componente B	20	20																									
Licitación - Contrato de construcción componente B	0	0																									
Contrato de construcción del componente B	0	0																									

## Resumen de contratos adjudicados para el Programa de Ampliación

Actualizado al domingo, 30 de septiembre de 2012

Autoridad del Canal de Panamá

<b>Contratos adjudicados en ejecución</b>									
No. de Contrato	Título del Contrato	Contratista	Monto del Contrato (B/.)	Saldo de Obligaciones (B/.)	Gastos a la Fecha (B/.)	Pagos por Adelantado (B/.)	Fecha de Adjudicación	Fecha de Inicio	Conclusión de Trabajos
247815	Servicios de ingeniería para el diseño final de un puente sobre el Canal en el Atlántico	CCCC-LBG CONSORTIUM	7,106,862.98	304,385.20	6,802,477.78	0.00	02-jun-11	02-jun-11	02-nov-12
<b>Total de contratos adjudicados en ejecución</b>			<b>7,106,862.98</b>	<b>304,385.20</b>	<b>6,802,477.78</b>	<b>0.00</b>			
<b>Contratos concluidos</b>									
No. de Contrato	Título del Contrato	Contratista	Monto del Contrato (B/.)	Saldo de Obligaciones (B/.)	Gastos a la Fecha (B/.)	Pagos por Adelantado (B/.)	Fecha de Adjudicación	Fecha de Inicio	Conclusión de Trabajos
262554	Servicios de asesoría técnica para la revisión del diseño del puente sobre el Canal en el Atlántico	Técnica y Proyectos S.A. y Carlos F. Casado S.L.	360,000.00	0.00	360,000.00	0.00	16-mar-12	16-mar-12	10-ago-12
255985	Compra de vehículo utilitario pequeño	Distribuidora David Ford Company S.A.	22,600.00	0.00	22,600.00	0.00	17-nov-11	17-nov-11	19-dic-11
253881	Servicio de detección y limpieza de municiones y explosivos de consideración en el área de la carretera del lado Oeste, Gatún	Fatutto S.A.	245,000.00	0.00	245,000.00	0.00	06-oct-11	17-oct-11	28-dic-11
<b>Total de contratos concluidos</b>			<b>627,600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>627,600.00</b>	<b>0.00</b>			
<b>Subtotal de contratos</b>			<b>7,734,462.98</b>	<b>304,385.20</b>	<b>7,430,077.78</b>	<b>0.00</b>			
<b>Otros contratos de inversión</b>			<b>5,831.97</b>	<b>1,613.50</b>	<b>4,218.47</b>	<b>0.00</b>			
<b>Total de contratos antes de intereses y descuentos</b>			<b>7,740,294.95</b>	<b>305,998.70</b>	<b>7,434,296.25</b>	<b>0.00</b>			
<b>Total de descuento por pronto pago</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>			
<b>Total de intereses</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>			
<b>Total de contratos</b>			<b>7,740,294.95</b>	<b>305,998.70</b>	<b>7,434,296.25</b>	<b>0.00</b>			

---

## Contratos Adjudicados en Ejecución



## Contratos Adjudicados en Ejecución

Informe de Avance de los Contratos al 30 de septiembre de 2012

### Servicios de ingeniería para el diseño final de un puente sobre el Canal en el Atlántico

**Estatus:** En Ejecución  
**Contrato de Referencia:** NA  
**Contrato No.:** 247815  
**Fecha de Adjudicación:** 02/jun/2011  
**Monto del Contrato:** B/. 7,106,862.98  
**Gastos a la Fecha:** B/. 6,802,477.78  
**Fecha de Inicio:** 02/jun/2011  
**Conclusión de Trabajos:** 02/nov/2012 Est.  
**Contratista:** CCCC-LBG CONSORTIUM



<b>Modificación # 1:</b>	28/jun/2011	B/. 0.00	Incluir cambio en la fecha de entrega del informe de progreso mensual y ajustes a la forma de pago de entregables.
<b>Modificación # 2:</b>	17/feb/2012	B/. 0.00	Extender fecha de entregables de diseño y la fecha de finalización del contrato del 27 de abril de 2012 al 27 de mayo del 2012.
<b>Modificación # 3:</b>	25/abr/2012	B/. 610,264.45	Incluir pruebas adicionales para las investigaciones del subsuelo y ajustar las cantidades originales estimadas para estas investigaciones.
<b>Modificación # 4:</b>	21/sep/2012	B/. 12,840.00	Incluir animación 3D del diseño del puente y sus viaductos.
<b>Modificación # 5:</b>	24/sep/2012	B/. 0.00	Extender fecha de finalización del contrato del 27 de mayo al 31 de agosto de 2012.

### Descripción de los Trabajos

El trabajo básico (componente A) consiste en el diseño de un puente atirantado de concreto sobre el Canal de Panamá, en el sector Atlántico, con todos los sistemas y anexos que se requieran para hacer un trabajo completo; y el diseño de los viaductos de acceso este y oeste al puente en ambos lados del Canal. Se incluye también, como trabajo opcional (componente B), el diseño de una carretera que comunica el viaducto oeste de acceso al puente con la carretera existente hacia Costa Abajo de Colón, incluyendo un nuevo puente sobre el río Chagres, con todos los sistemas y anexos que sean necesarios para hacer un trabajo completo. Para ambos componentes, A y B, el contratista deberá diseñar todo el trabajo de nivelación y pavimentación de carreteras, otros puentes menores requeridos en el trazado final de los viaductos de acceso al puente y carreteras, cruces para fauna, drenajes, sistemas de iluminación, servicios públicos y sistemas de administración de tráfico. Se requiere realizar las investigaciones geotécnicas necesarias para completar el diseño final. Adicionalmente, los trabajos incluyen servicios de ingeniería geotécnica, pruebas de laboratorio, levantamientos topográficos y confección de planos, consideraciones estéticas, diseño arquitectónico de corredores, especificaciones finales y costo estimado de construcción, actualización del estudio de impacto ambiental preparado para el diseño conceptual del puente, y preparación de un estudio de impacto ambiental para la carretera oeste y el otro puente sobre el río Chagres.

### Estado Actual del Proceso

Durante el período, el contratista CCCC-LBG Consortium (conformado por The China Communications Construction Company y The Louis Berger Group Inc.) entregó los reportes finales y cumplió con los entregables de diseño para el componente A del contrato, los cuales fueron aprobados por la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) a satisfacción. Este proceso de aprobación fue progresivo, iniciando con la aprobación de 556 planos civiles y estructurales, posteriormente con 40 planos eléctricos y, finalmente, las especificaciones.

El 30 de julio, CCCC-LBG hizo entrega a la ACP de la presentación en tres dimensiones (3D) correspondiente al puente atirantado y sus viaductos. Actualmente, se está gestionando un esfuerzo adicional para ampliar el alcance de la animación 3D del proyecto.

Con respecto al componente B del contrato, CCCC-LBG entregó el 75% del diseño el 30 de junio y presentó el reporte final el 31 de julio. El contratista realizó una presentación sobre el entregable del borrador del reporte del diseño final a la ACP el 7 de septiembre, a fin de explicar en detalle el desarrollo de este. El 28 de septiembre se recibió el entregable del diseño final, el cual está en revisión por la ACP.

---

## Contratos Concluidos



## Contratos Concluidos

Informe de Avance de los Contratos al 30 de septiembre de 2012

---

### Servicios de asesoría técnica para la revisión del diseño del puente sobre el Canal en el Atlántico

---

**Estatus:** Concluido  
**Contrato de Referencia:** NA  
**Contrato No.:** 262554  
**Fecha de Adjudicación:** 16/mar/2012  
**Monto del Contrato:** B/. 360,000.00  
**Gastos a la Fecha:** B/. 360,000.00  
**Fecha de Inicio:** 16/mar/2012  
**Conclusión de Trabajos:** 10/ago/2012  
**Contratista:** Técnica y Proyectos S.A. y Carlos F. Casado S.L.



**Modificación # 1:** 30/ago/2012 B/. 0.00

Para extender fecha de finalización del contrato del 12 de julio al 10 de agosto de 2012 por causas no imputables del contratista.

---

### Descripción de los Trabajos

Este contrato consiste en proveer servicios de consultoría para la revisión del trabajo realizado por el consorcio CCCC-LBG (conformado por The China Communications Construction Company y The Louis Berger Group Inc.), el cual está ejecutando el contrato de diseño del puente sobre el Canal en el Atlántico. El contratista deberá identificar deficiencias, errores o fallas en el diseño, cálculos, planos, especificaciones y estimados de costos, que podrían tener un impacto en la futura licitación para la construcción de dicho puente. Los hallazgos tendrán que ser atendidos por CCCC-LBG para correcciones y revisiones.

---

### Estado Actual del Proceso

Durante el trimestre, la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) solicitó al consorcio Técnica y Proyectos S.A. and Carlos F. Casado S.L. (TYPASA-CFC), bajo su contrato para la revisión del diseño, revisiones adicionales sobre ciertas especificaciones del diseño. El consorcio recomendó la inclusión de criterios de durabilidad para los cojinetes de soporte. Con esto se dio por finalizada la revisión por parte del consorcio. La ACP dio el respectivo seguimiento y se incorporaron criterios de durabilidad en las especificaciones técnicas del contrato de construcción. De esta forma concluye el contrato.

## Contratos Concluidos

Informe de Avance de los Contratos al 30 de septiembre de 2012

---

### Servicio de detección y limpieza de municiones y explosivos de consideración en el área de la carretera del lado Oeste, Gatún

---

**Estatus:** Concluido  
**Contrato de Referencia:** NA  
**Contrato No.:** 253881  
**Fecha de Adjudicación:** 06/oct/2011  
**Monto del Contrato:** B/. 245,000.00  
**Gastos a la Fecha:** B/. 245,000.00  
**Fecha de Inicio:** 17/oct/2011  
**Conclusión de Trabajos:** 28/dic/2011  
**Contratista:** Fatutto S.A.



---

### Descripción de los Trabajos

Detección de municiones y explosivos de consideración y limpieza, cuando sea necesario, en el área de la carretera oeste (línea base de 7,500 metros de longitud, secciones transversales cada 20 metros x 100 metros de longitud, 4 áreas adicionales de 1,000 metros cuadrados cada una y puntos donde se realizarán perforaciones geológicas) para el proyecto Puente sobre el Canal en el Atlántico.

---

### Estado Actual del Proceso

Este contrato fue adjudicado a la empresa Fatutto S.A. el 6 de octubre de 2011. Los trabajos en campo iniciaron el lunes 17 de octubre de 2011 después de las coordinaciones necesarias entre los equipos de campo del contratista y el consorcio CCCC-LBG encargado del diseño del Puente sobre el Canal en el Atlántico. Los trabajos de campo finalizaron de forma satisfactoria el 17 de diciembre y el contratista realizó la demolición de los elementos encontrados el 28 de diciembre de 2011.

## Contratos Concluidos

Informe de Avance de los Contratos al 30 de septiembre de 2012

---

### Compra de vehículo utilitario pequeño

---

<b>Estatus:</b>	Concluido
<b>Contrato de Referencia:</b>	NA
<b>Contrato No.:</b>	255985
<b>Fecha de Adjudicación:</b>	17/nov/2011
<b>Monto del Contrato:</b>	B/. 22,600.00
<b>Gastos a la Fecha:</b>	B/. 22,600.00
<b>Fecha de Inicio:</b>	17/nov/2011
<b>Conclusión de Trabajos:</b>	19/dic/2011
<b>Contratista:</b>	Distribuidora David Ford Company S.A.



---

### Descripción de los Trabajos

Compra de vehículo tipo camioneta 4x4 SUV utilitaria pequeña con cabina cerrada para el equipo de administración del proyecto del Puente sobre el Canal en el Atlántico.

---

### Estado Actual del Proceso

El vehículo fue recibido y está siendo utilizado para inspecciones del proyecto.

